



## ΠΕΡΙΓΡΑΜΜΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

### 1. ΓΕΝΙΚΑ

<b>ΣΧΟΛΗ</b>	ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ		
<b>ΤΜΗΜΑ</b>	ΞΕΝΩΝ ΓΛΩΣΣΩΝ, ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑΣ		
<b>ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΠΟΥΔΩΝ</b>	Προπτυχιακό		
<b>ΚΩΔΙΚΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ</b>	ΥΚ-8002	<b>ΕΞΑΜΗΝΟ ΣΠΟΥΔΩΝ</b>	8 <sup>ο</sup>
<b>ΤΙΤΛΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ</b>	Ειδική Διαπολιτισμική Επικοινωνία		
<b>ΑΥΤΟΤΕΛΕΙΣ ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ</b>	<b>ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΕΣ ΩΡΕΣ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ</b>	<b>ΠΙΣΤΩΤΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ</b>	
Διαλέξεις	2	6	
<b>ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ</b>	Γενικού Υποβάθρου - Θεμελίωσης		
<b>ΤΥΠΟΣ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ</b>	Υποχρεωτικό		
<b>ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑΤΑ</b>	-		
<b>ΓΛΩΣΣΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ</b>	Ελληνικά		
<b>ΤΟ ΜΑΘΗΜΑ ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΣΕ ΦΟΙΤΗΤΕΣ ERASMUS</b>			
<b>ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΑ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ (URL)</b>	<a href="https://dfiti.ionio.gr/gr/undergraduate-studies/courses/yk-8002/">https://dfiti.ionio.gr/gr/undergraduate-studies/courses/yk-8002/</a>		
<b>ΣΕΛΙΔΑ E CLASS</b>			

### 2. ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

#### Μαθησιακά Αποτελέσματα

Το μάθημα στοχεύει

A. στη διερεύνηση της έννοιας του πολιτισμού,

B. στη διερεύνησης της δόμησης της γνώσης,

Γ. στη διερεύνηση των επιπτώσεων του επικοινωνιακού πλαισίου και

Δ. στη διερεύνηση που ο λόγος ως βασικό στοιχείο της επικοινωνίας αναδιαμορφώνει τη γνώση υπό το φως δεδομένου πολιτισμού

#### Γενικές Ικανότητες

- Λήψη αποφάσεων
- Ομαδική εργασία
- Εργασία σε διεθνές περιβάλλον
- Εργασία σε διεπιστημονικό περιβάλλον
- Σεβασμός στη διαφορετικότητα και στην πολυπολιτισμικότητα

### 3. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Μέσα από την θεώρηση θέσμιων διαφορετικών πολιτισμών, την εξέταση της λειτουργίας τους στα πλαίσια των οικείων πολιτισμών και της μεταφοράς τους σε τρίτο πολιτισμό ασκούνται οι φοιτητές στη διαχείριση ξένων πολιτισμικών στοιχείων. Κεντρικές έννοιες που διερευνώνται είναι η δόμησηση της γνώσης, ο πολιτισμός και η επικοινωνία πέρα από τα όρια των πολιτισμών. Στο μάθημα εξετάζεται πως αλληλεπιδρούν η γνώση με τον πολιτισμό κάτω από συγκεκριμένες συνθήκες επικοινωνίας.



- 1η εβδομάδα:** Εισαγωγή στην έννοια του πολιτισμού.
- 2η εβδομάδα:** Εισαγωγή στην έννοια της γνώσης.
- 3η εβδομάδα:** Η έννοια της επικοινωνίας πέρα από τα όρια των πολιτισμών.
- 4η εβδομάδα:** Σχέση λόγου και επικοινωνίας.
- 5η εβδομάδα:** Σχέση λόγου και γνώσης στην διαπολιτισμική επικοινωνία
- 6η εβδομάδα:** Ο λόγος ως εργαλείο αναπροσαρμογής της γνώσης.
- 7η εβδομάδα:** Μελέτη Περίπτωσης- Δίκαιο
- 8η εβδομάδα:** Μελέτη Περίπτωσης- Δημόσια Διοίκηση
- 9η εβδομάδα:** Μελέτη Περίπτωσης- Εκπαίδευση
- 10η εβδομάδα:** Μελέτη Περίπτωσης- Μάρκετινγκ και διαφήμιση
- 11η εβδομάδα:** Μελέτη Περίπτωσης- Γεωργία
- 12η εβδομάδα:** Μελέτη Περίπτωσης- Γαστρονομία
- 13η εβδομάδα:** Μελέτη Περίπτωσης- Ένδυση

#### 4. ΔΙΔΑΚΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΜΑΘΗΣΙΑΚΕΣ ΜΕΘΟΔΟΙ - ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

<b>ΤΡΟΠΟΣ ΠΑΡΑΔΟΣΗΣ</b>	Πρόσωπο με πρόσωπο	
<b>ΧΡΗΣΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ</b>	Χρήση Τ.Π.Ε. στη Διδασκαλία	
<b>ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ</b>	Δραστηριότητα Διαλέξεις Μελέτη και Ανάλυση Βιβλιογραφίας Εξάσκηση και Προετοιμασία <b>Σύνολο Μαθήματος</b> (ECTS: 6)	Φόρτος Εξαμήνου 26 43 81 <b>150</b>
<b>ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΦΟΙΤΗΤΩΝ</b>	Ομαδική εργασία	

#### 5. ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ-ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

- Βαλεοντής, Κ., Κριμπάς, Π. (2014). Νομική Γλώσσα, Νομική Ορολογία. Αθήνα: Νομική Βιβλιοθήκη
- Βλαχόπουλος, Σ. (2010). Μετάφραση και δημιουργικότητα. Αθήνα: Κλειδάριθμος.
- Βλαχόπουλος, Σ. (2014). Πολυγλωσσία στο δίκαιο. Μετάφραση νομικών κειμένων και δικαστηριακή διερμηνεία. Αθήνα: Νομική Βιβλιοθήκη.
- Cronin, M. (2007). Μετάφραση και παγκοσμιοποίηση. Αθήνα: Δίαιλος.
- Δογορίτη Ε. & Βυζάς, Θ. (2015). Ειδικές Γλώσσες και Μετάφραση για Επαγγελματικούς Σκοπούς. Αθήνα: Διόνικος.
- Κελάνδριας, Π. (2007). Η μετάφραση των οικονομικών κειμένων. Μία λειτουργική προσέγγιση. Αθήνα: Δίαιλος